

urtheilen würde, tadelt Voltaire an Bossuet's Universalgeschichte, sie enthalte nur die Geschichte von vier bis fünf Völkern, insbesondere der kleinen jüdischen Nation, dieses der ganzen übrigen Welt unbekanntem oder mit Fug und Recht missliebigen Volkes, auf welches Bossuet trotzdem alle Ereignisse beziehe. „Der berühmte Bossuet“, sagt er, „scheint nur darum geschrieben zu haben, damit er uns glauben mache, alles in der Welt sei um der jüdischen Nation willen geschehen. Das ist möglich; aber die Grösse des Cyrus oder des Römervolkes hatte denn doch noch andere Ursachen, die Bossuet selbst nicht unberücksichtigt liess, wo er auf den Geist der Nationen (i. e. im dritten Theil) zu sprechen kam. Es wäre zu wünschen gewesen, dass er sich auch der alten Völker des Orients, der Inder und Chinesen zum Beispiel, ein wenig erinnert hätte.“¹ Bezeichnend ist das Urtheil, welches er der Châtelet vindicirt: „elle admira son (i. e. Bossuet's) pinceau et trouva son tableau très-infidèle.“² Doch ist er bei allem Gegensatze nicht blind für die Vorzüge des Discours. „Bossuet's Discours sur l'histoire universelle“, sagt er, „hat weder ein Vorbild gehabt, noch Nachahmer gefunden. Wenn das System, welches er anwendet, um die jüdische Zeitrechnung mit jener der übrigen Völker zu versöhnen, unter den Gelehrten Widerspruch gefunden hat, so hat sein Stil nur Bewunderer gefunden. Man war verblüfft von der majestätischen Gewalt, mit welcher er die Sitten, die Regierung, den Wachsthum und Verfall der grossen Reiche darstellt; von diesen raschen Zügen voll Energie und Wahrheit, mit denen er die Nationen schildert und

¹ Avant-propos des Essai. „On ne parle point d'eux (Arabes) dans nos histoires universelles fabriquées dans notre Occident; je le crois bien: ils n'ont aucun rapport avec la petite nation juive, qui est devenu l'objet et le fondement de nos histoires prétendues universelles, dans lesquelles un certain genre d'auteurs, se copiant les uns les autres oublie les trois quarts de la terre. (Phil. de l'histoire, XV.) Ueber den Titel histoire universelle moquirt sich Voltaire im Art. gloire, S. III. — Vgl. A Henault, 28. Sept. 1768.

² Remarques etc. I. — Bossuet avait de la science et du génie; il était le premier des déclamateurs, mais le dernier des philosophes, et je puis vous assurer qu'il n'était pas de bonne foi. (A M. le duc de Bouillon, 23. Dec. 1767.)